

dossier de presse

LOLA, MARGA, MARIA, ALFONSO
et autres photographes espagnols
Photographies, collages et animations

vernissage le jeudi 5 avril à partir de 19h30
6 avril - 31 juillet 2012

CONTACT PRESSE

Nathalie Dran
nathalie.dran@wanadoo.fr
+33 (0)6 99 41 52 49

CONTACT VOZ'GALERIE

Audrey Turpin
audreyturpin@vozimage.com
+33 (0)1 41 31 84 30

LOLA, MARGA, MARIA, ALFONSO et autres photographes espagnols

Photographies, collages et animations

Marga Garrido, Maria Platero, Lola Guerrero et Alfonso Brezmes

6 avril - 31 juillet 2012

Un désert de sucre, un envol de cocotte en papier, une partie de cartes sur la lune... S'il ne fallait trouver qu'un seul point commun entre les photographies des artistes espagnols réunis à la VOZ'Galerie, ce serait sans doute la métamorphose. Mais on pourrait aussi souligner leur affection à utiliser ou à détourner aliments et matériaux pour donner vie à leur création photographique : papier pour Lola Guerrero et Alfonso Brezmes, farine ou café pour Marga Garrido.

Qu'ils jouent avec notre vision par le biais de jeux d'échelles, de photo-montages, de mises en scène ou d'installations, Alfonso Brezmes, Marga Garrido, Lola Guerrero et Maria Platero cherchent à renouveler notre regard en métamorphosant notre environnement, en transformant notre quotidien.

Rechercher la beauté dans l'inutile, faire surgir l'inattendu dans le banal, le merveilleux dans l'éphémère, voilà à quoi nous invitent leurs photographies. Mais au-delà de la grande poésie visuelle et de la perfection formelle qui se dégagent de leurs images, celles-ci nous rappellent la nature fragile de notre environnement, nous font prendre conscience de l'absurdité de nos vies et nous interrogent sur notre perception du réel : Que voyons-nous vraiment du monde qui nous entoure ? Quel lien entretenons-nous avec la nature et avec les autres ?

ALFONSO BREZMES

Paraíso on obras



ALFONSO BREZMES

Paraíso on obras

Le travail photographique d'Alfonso Brezmes se situe à la frontière de la fiction et du jeu. Ses œuvres sont empreintes d'une grande poésie visuelle. C'est le cas des photographies de la série «Paraíso on obras» (Paradis en chantier) qui nous emmènent dans un pays imaginaire, sorte d'eden perdu. Un monde qui ne semble régi par aucune règle rationnelle ou prévisible. «Paraíso on obras» nous plonge dans une atmosphère surréaliste et onirique où tout semble pouvoir arriver. On y croise d'étranges créatures sorties de la nuit des temps, des personnages mystérieux, explorateurs, voyageurs, enfants égarés... errant sur les décombres d'un paradis perdu.

Entre jungle et iceberg, Alfonso Brezmes dépeint les vestiges d'un monde idyllique qui a été précipité dans la chute et dont on perçoit encore quelques battements de cœur, plein d'ironie et d'espoir.

Réalisée avec une grande minutie, la série «Paraíso on obras» est un trésor d'imagination et nous renvoie au monde des fables pour adultes. Car Alfonso Brezmes est un véritable conteur qui sait emmener avec talent le spectateur dans son univers, l'invitant à devenir acteur en imaginant la suite de l'histoire.

Alfonso est également connu pour ses collages, appréciés des collectionneurs, à travers lesquels il exprime son talent pour construire des univers particuliers.

Né à Madrid en 1966, Alfonso Brezmes est un photographe espagnol. Il a participé à de nombreuses expositions personnelles et collectives. Ses œuvres ont notamment été présentées dans des foires d'art (PhotoMiami 2008, ARCO 2009, Estampa, Palm Beach 2009), des galeries (Caprice Horn à Berlin, Camara Oscura à Madrid, Stieglitz19 à Anvers), ainsi que par le biais des publications (EXIT 2009) et l'édition de livres (« Urban Fragments » 2005, « FalsOriginal » 2006 & « Small Passions, Alfonso Brezmes's secret dictionary of pleasures », 2008).

Expositions individuelles

2012

Exposition à la VOZ'Galerie, Boulogne
Galerie V- diciembre, La Rochelle

2011

“Private spaces” Gallery Camara Oscura – Madrid.

2009

Gallery Stieglitz19, Antwerp.

2008

Small passions / Pequeñas pasiones- Gallery Cámara Oscura- Madrid.

2006

FalsOriginal. Centro de Arte Moderno-Madrid.

2005

Palabras Cruzadas, PHE 05 (Photoespaña en la Calle). Madrid.

2001

A nuestras espaldas. Palacio de Congresos y Exposiciones. Madrid.

La vida secreta de las cosas: Galería Belarde 20. Madrid.

Aleaciones: Galería Campomanes, 9. Madrid.

Expositions collectives récentes

2010

Colección Ars Fundum – Barcelona

2009

Premi Ciutat de Palma Antoni Gelabert 2008 – Palma de Mallorca

Potatoe 21+ 1 – Gallery Rafael Pérez Hernando – Madrid et Córdoba

2008

Immoral facts and fables – Gallerie Caprice Horn, Berlin, September-October

Stieglitz19 – Opening exhibition in Gallery Stieglitz19 – Amberes

Estampa – Galery Camara oscura.

FotocityOn 08 – “Surrealism and visual poetry” – Málaga

Vialartist – Valencia 2008

voz' galerie

MARGA GARRIDO

You are the landscape



Le sujet principal de mon travail est le paysage comme genre artistique : qu'est-ce qu'un paysage, que représente t-il, quelles valeurs lui sont associées, quel est le lien entre paysage et nature, quelle est notre relation à la nature et comment les images de paysage que nous avons vues au cours de notre vie l'affectent.

Je travaille souvent avec la photographie mais je l'utilise seulement comme un outil. Je travaille avec la photographie parce que je pense que nous avons toujours le sentiment que ce qui est montré est vrai, et j'aime jouer avec ce sentiment.

Marga Garrido s'amuse à imaginer des paysages idéaux, à inventer des lieux où elle ne s'est jamais rendue ou qu'elle n'a jamais habités autrement qu'en rêve.

Pour leur donner vie, elle utilise les éléments qui l'entourent : de la terre, du sucre, du café, de l'eau... Avec eux, elle conçoit des rivières, elle déplace des montagnes, les adoucit, les redresse, s'éloigne, se rapproche, les oublie, et soudainement, la lumière entre par la fenêtre d'une manière particulière, illumine un lac, crée un nuage...et tout semble respirer un air différent.

Marga Garrido s'arrête alors et s'émerveille : elle vient de créer un paysage.

Formation

2003 : Diplômée en Beaux-Arts à l'Université Complutense de Madrid
 2007 : atelier de l'artiste Christiane Lohr. Editions Càtedra Juan Gris UCM
 2006 : « Tabletop and computer animatie » dans Stichting Kunst voor Rotterdammers à Rotterdam
 2004 : Bourse Erasmus à l'Université Karel de Grote-Hogeschool à Anvers
 2002 : Atelier de photographie avec Tony Catany à la Fondation Miro, Palma de Majorque

Expositions récentes

2007 : « Mirame », Exposition Collective, Proyecto Arte Galeria, Madrid
 2005 : « Printed Matter », Exposition Collective de Photographie, BWC, La Haye
 2005 : Installation Photographie « Don Quijote », Nieuwspoor Central, La Haye
 2005 : Performance « Een vingerbloemejte », Galerie Kunstwerk, Rotterdam
 2004 : « ITHAKA 12 Reframed », Exposition Collective, Louvain, Belgique
 2001 : « Canali/Canales », Exposition Collective, interchange Beaux-Arts Madrid et Venise
 1998 : Exposition Collective, gravure BBAA UCM

Prix

2002 : Ministère de l'Education, prix des matériels éducatifs multimedia

LOLA GUERRERA

Delights in my garden



LOLA GUERRERA

Delights in my garden

Artiste pluridisciplinaire, Lola Guerrero mêle dans son travail sculpture, photographie et installation. L'idée de transformation - déjà présente dans sa série - « Cotidianidades » où elle mettait en scène des espaces domestiques entièrement recouverts de papier blanc - tient une place primordiale dans son travail photographique.

Dans « Delights in my garden » (Délices dans mon jardin), Lola choisit cette fois de métamorphoser des paysages naturels en y installant des origamis représentant animaux, plantes ou fleurs. Utilisant un de ses matériaux de prédilection, le papier, elle interroge à travers ses images notre société contemporaine et le rythme frénétique qu'elle nous impose.

Questionnant l'usage répété des procédés industriels de transformation de la matière, Lola met en scène des figures de papier réalisées à la main - donc par l'homme - et installées dans un espace naturel suggérant un retour à l'état brut de la matière papier.

Derrière ses photographies aériennes et poétiques, Lola Guerrero nous rappelle la nature éphémère du monde qui nous entoure qu'il s'agisse de la nature ou de la civilisation. Une fois les prises de vue terminées, ces sculptures de papier sont laissées en place, destinées à périr de manière poétique dans l'environnement d'où elles ont été autrefois déracinées.

Née à Cordoue en 1982, Lola Guerrero est une photographe espagnole.

Expositions Individuelles

2011

Galerie Ines Barrenechea, Madrid

2010

Salle des Expositions Amarika, « Cotidianidades », Vitoria
Cloître de l'hospice, Musée Départemental, « Cotidianidades », Olot
Galerie OFF, « Cotidianidades », Madrid

Bourses et Prix

2011

Prix de photographie de la Fondation Unicaja, Malaga, Espagne
Sélectionnée au Phnom Penh Festival, Cambodge
Sélectionnée pour le Samsung NX (Feel and Share) Project, Corée
Mention d'honneur MALAGACREA 2011
Premier Prix Fondation Biodiversité 2011
Second Prix Caminos de Hierro 2011
Sélection au Concours International Explum Arte Actual 2011

2010

Prix 967 Arte, Association des Galeries d'art de Castilla la Mancha
DESCUBRIMIENTOS PHE 2010, Madrid
Prix « El pâti de Llotja », Festival de Photographie « Emergents », Lleida
Prix « 10x15 magazine », Publication dans le numéro spécial « I love Pati »

2009

Premier Prix Concours de Photographie VIPHOTO, Madrid-Vitoria
Finaliste au Concours de Photographie PEPE ESPALIU 2009, Cordoue
Mention d'honneur au Concours d'Art Jeune MALAGACREA 2009
Acquisition d'œuvre pour le Centre d'Art Contemporain de Malaga

2008

Second Prix au Concours Andalou de Photographie, dans le programme
ART ET CREATION JEUNE 2008
Finaliste au Festival International de l'Image FESTIMAGE, Portugal

2006

Bourse Leonard de Vinci, pratiques artistiques au Centre de Promotion
Culturelle et artistique « Chamwwod Arts Centre », Loughborough, GB

MARIA PLATERO

La búsqueda de Mary Decker



La búsqueda de Mary Decker

Je suis fascinée par l'ambiguïté et l'absurde à tel point que je les utilise comme point de départ pour chercher la beauté dans l'inutile, dans l'insignifiant, dans la vulnérabilité humaine ou dans les moments ridicules que nous connaissons tous.

La série «La búsqueda de Mary Decker» (La recherche de Mary Decker) dépeint des situations banales qui semblent suspendues dans le temps jusqu'à devenir des images étranges.

Ce sont des images qui parlent de choses inconséquentes, qui n'intéressent pas les gens, traitées comme si elles étaient extraordinaires. Chargées d'un certain pathos, ces scènes sont traversées par un humour absurde qui joue avec l'imagination du spectateur qui se reconnaît lui-même en elles.

Dans ces images, le règne de l'ordre est tellement présent qu'il devient de manière inévitable une condition absurde, ironique, brut, tranchante. Cependant, cette condition est, dans une large mesure, un théâtre en-dessous duquel il y a un facteur hasard inévitable.

Née à Madrid en 1976, Maria Platero est une photographe espagnole.

Expositions individuelles

2011

PHOTO OFF, Galerie Inès Barrenechea, Paris

2010

« How to have a midlife crisis », Salle Res Non Verba
Festival International de la Photographie et des Arts Visuels Emergents,
Lleida 2010

« Estética del desconcierto », Galerie Ines Barrenechea, Madrid

« How to have a midlife crisis », Espacio f., Madrid

2009

Los Multiples (installation), Espace ouvert, EFTI, Madrid

Bourses et Prix

2010

Aide à la promotion de l'Art Contemporain espagnol
Ministère de la Culture
IV Prix Photographie Santander Foconorte, finaliste

2009

« El agua de Madrid », PHE et Fondation Canal

« Descubrimientos », PHE 2009, finaliste

« Mulier, Mulieris », MUA, finaliste

2008

Prix de la Création Artistique, Communauté de Madrid
Concours Photographie Purification Garcia, finaliste

Collections

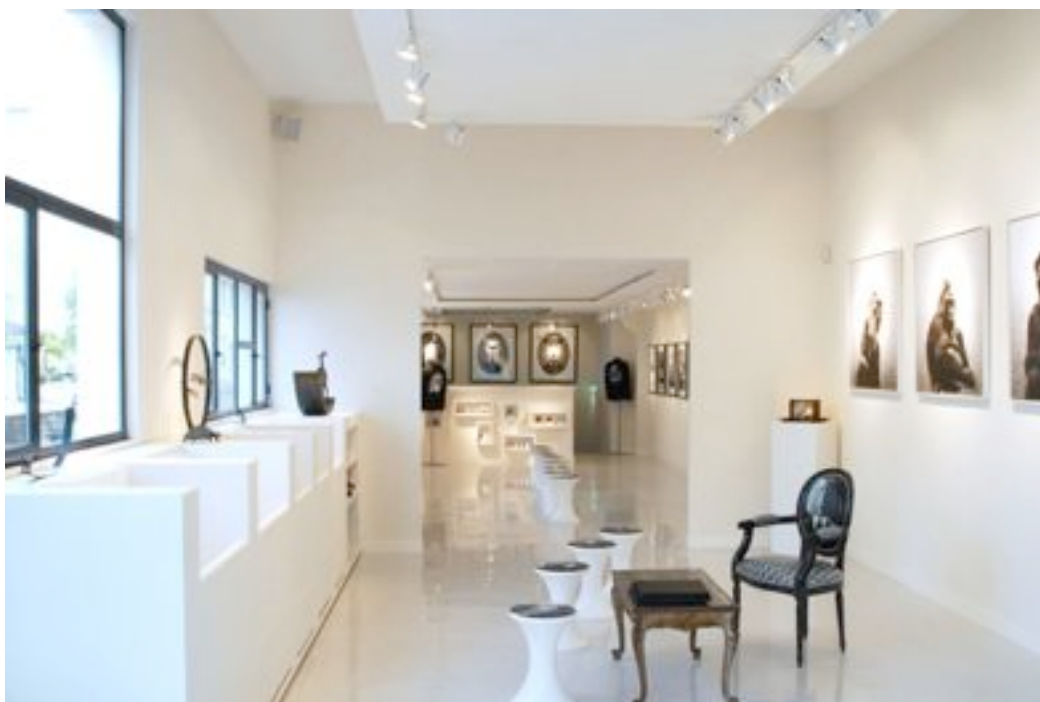
Conseil Municipal de Tarazona

La VOZ'Galerie

Née d'une volonté de promouvoir la photographie d'auteur et de soutenir les artistes émergents de la scène photographique, la VOZ'Galerie - ouverte en juin 2011 à Boulogne - poursuit un objectif ambitieux : incarner le reflet de la diversité effervescente des écritures photographiques, défendre le travail des photographes qu'elle représente et le porter au regard du public. La VOZ'Galerie propose une programmation régulière d'artistes, alternant expositions individuelles et collectives. Les différents « espaces » de la galerie permettent de présenter tous les deux mois une nouvelle exposition tout en exposant de manière permanente les photographes de la galerie.

Le lieu

Située dans le quartier des Princes et sur le fameux « Parcours des Années 30 », la galerie - un espace de 190m², convivial et largement ouvert sur la ville - a été aménagée sur deux niveaux en noir et blanc par l'architecte Christophe Jest et décorée par l'artiste Swen Raphaël Simon.



VOZ'Galerie représente aujourd'hui une cinquantaine d'auteurs photographes. Engagée dans sa mission de promotion des artistes, au-delà de la simple commercialisation des tirages d'art, la galerie attache un soin particulier à défendre le travail de ses auteurs auprès des organisateurs de festivals, des institutions culturelles, de la presse, des éditeurs de livres d'art et communique régulièrement, par le biais de sa newsletter, auprès d'une liste de diffusion de 25000 abonnés. L'équipe entretient des liens étroits avec les artistes qu'elle représente basés sur la confiance, le conseil, la complicité et l'accompagnement.

LA CARTE BLANCHE

Après Maurice Renoma et Jean Murgue, la VOZ'Galerie a choisi de donner une carte blanche aux enfants de la ville de Boulogne-Billancourt.

Souhaitant jouer un rôle actif dans la diffusion de l'art à Boulogne et associer étroitement le jeune public aux initiatives artistiques qu'elle entreprend dans sa ville, la VOZ'Galerie a proposé aux enfants des ateliers municipaux d'Arts Plastiques de participer à la scénographie de l'exposition.

Sous l'égide de Patricia Chebel, professeur d'art plastique de l'atelier «A Deux Mains» et Valérie Boillet professeur d'art plastique de l'atelier «Microb'Art», les enfants laisseront parler les petits papiers en créant, pour l'occasion, des centaines de figures d'origamis qui feront écho aux photographies de l'artiste espagnole Lola Guerrero.

BOULOGNE-BILLANCOURT, PÔLE ARTISTIQUE

Située dans le triangle d'art bouloonnais, la VOZ'Galerie s'inscrit dans la lignée d'une ville fortement ancrée dans les arts et l'image. Avec huit galeries d'art contemporain et pas moins de six musées, dont le dernier né, le musée Paul Belmondo, Boulogne affirme son rayonnement culturel à l'instar des années 30, âge d'or culturel de la ville.

La période de l'entre-deux-guerres fut en effet intensément créatrice pour la ville, donnant lieu à un véritable bouillonnement d'innovations techniques, industrielles, sociales, artistiques et architecturales. Qu'il s'agisse de Marc Chagall, de Paul Landowski ou de Juan Gris, des artistes ont élu domicile ou travaillé dans la commune, lui imprimant sa marque, tel le sillage de pierre laissé, dans le quartier des Princes, par Mallet-Stevens, Auguste Perret, Tony Garnier ou Le Corbusier. L'essor de la ville est tel qu'elle sera, en février 1934, la première à l'extérieur de Paris à recevoir le métro avec le prolongement de la ligne 9. Le patrimoine architectural des années 30 de la ville de Boulogne est aujourd'hui le plus important de cette époque en France. Un parcours au sein de la ville permet d'en découvrir les réalisations les plus significatives. Durant la première moitié du XXe siècle, Boulogne fut aussi la ville des moteurs d'avion avec l'installation de Louis Blériot ou des frères Farman, celle du cinéma avec l'implantation des mythiques studios de Boulogne où seront tournés nombre de chefs d'œuvre de Pagnol, « Napoléon » d'Abel Gance ou « La Grande Illusion » de Jean Renoir... Enfin, celle de l'automobile avec l'épopée du constructeur Renault et le développement de ses vastes usines dans Boulogne et notamment sur l'emblématique île Seguin.

Aujourd'hui la « Vallée de la Culture », projet structurant porté par le Conseil Général des Hauts-de-Seine, a pour vocation de faire du département un pôle majeur de la vie culturelle du Grand Paris. Huit partenariats ou engagements ont déjà été signés avec différents partenaires : la Caisse des Dépôts et Consignations pour la future résidence des artistes et étudiants, Madona Bouglione pour la cité du cirque, Le Cube pour un équipement d'art numérique, la Fondation Cartier, un lieu de mémoire Renault. Sont également programmés des lieux de création et de répétition ainsi qu'un pôle dédié destiné à accueillir des galeries d'art.

CARRÉ SUR SEINE

Par son réseau de galeries et de musées, son patrimoine architectural majeur et le développement de la Vallée de la Culture, Boulogne perpétue cette tradition d'émulation artistique et de dynamisme culturel. La VOZ'Galerie s'insère pleinement dans ce projet ambitieux. Souhaitant travailler en réseau et partager les expériences, elle a créé avec trois autres galeries boulonnaises, Exit Art Contemporain, Green Flower Art et MondapArt, l'association Carré sur Seine.

Son objectif ? Contribuer à la visibilité artistique de la ville et au rayonnement de l'art contemporain par des actions concertées en France comme à l'étranger.

« **Carré sur Seine** » a pour vocation de réunir différentes structures culturelles situées à Boulogne effectuant un travail de prospection, de promotion et de valorisation artistiques. Chaque lieu possède une identité propre et présente des artistes confirmés ou de jeunes artistes à l'œuvre novatrice.

Ces espaces uniques de mise en lumière constituent une vitrine indispensable entre l'atelier et le grand public.

Pour atteindre son objectif, l'association met en place un programme d'expositions, de rencontres avec les artistes, de visites d'ateliers, participe à des foires et à différents événements relatifs à l'art en général.

Le jeudi 5 avril de 19h à minuit, les galeries de Carré sur Seine proposent une nocturne exceptionnelle avec projections, performances et musique à l'occasion du vernissage respectif de leurs expositions :

MondApart - 61 rue du Château
Charles Giulioli (Art numérique et peinture) et Caroline Poulet (sculptures)
Exposition du 6 avril au 5 mai 2012

Exit Art Contemporain - 80 rue du Château
Made in Paper : Dessin // Gravure // Sculpture...
avec Katrin Bremermann, Anne-Flore Cabanis, Pascal Mourgue, Edouard SAUTAI...
Exposition du 6 avril au 5 mai 2012

Green Flowers Art - 80 rue du Château
Sophie Gerspacher
Sculpture
Exposition du 6 avril au 5 mai 2012

dossier de presse

LOLA, MARGA, MARIA, ALFONSO
et autres photographes espagnols
Photographies, collages et animations

6 avril - 31 juillet 2012

vernissage de l'exposition
nocturne exceptionnelle des galeries de Carré sur Seine
jeudi 5 avril à partir de 19h30

Cette exposition a été réalisée avec le concours des galeries Inés Barrenechea et Arana Poveda à Madrid.

INFORMATIONS PRATIQUES

> VOZ'GALERIE

41 rue de l'Est 92100 Boulogne

T.01 41 31 40 55

contact@vozimage.com

www.vozgalerie.com

Entrée libre du mardi au samedi de 11h30 à 19h30

La VOZ'Galerie est membre de l'association Carré sur Seine.

ACCÈS

Métro : Jean Jaurès (ligne 10)

Bus 52 : arrêt Rue Pasteur

Bus 72 : arrêt Victor Hugo

Station vélib : 55 boulevard Jean Jaurès

CONTACT PRESSE

Nathalie Dran

nathalie.dran@wanadoo.fr

+33 (0)6 99 41 52 49

CONTACT VOZ'GALERIE

Audrey Turpin

audreyturpin@vozimage.com

+33 (0)1 41 31 84 30